

NHLAMUSELO YA LESWI PFUMELERIWAKA NA LESWI NGA PFUMELERIWEKI HI NKARHI WA LOCKDOWN

Translations by Ms Azania Ntimane-Halama, Speech therapist and Audiologist.

Made with Bildstöd images: www.bildstod.se

For information on the symbol license: http://www.dart-gbg.org/licenser

Swifaniso swo pfuneta leswi hlanganisiweke hi va Ndzhawu ya AAC

Loko ti levele ta lockdown tirikarhi ti ncinka, na micingiriko leyi ayi pfumeleriwa kumbe ku aleriwa na yona ya cinca. Ku kota ku endla switirhisiwa swa swifaniso leswi swi hlamuselaka leswi nga pfumeleriwa kumbe ku aleriwa ku swi endla hi ti levele to hambana hambana ta lockdown; hi hlanganisisile swifaniso swo switirhisa swa vatswari na vahlayisi.

Ndlela ya ku endla switirhisiwa swa swifaniso

Pirinta mapheji ya 2-6 lama landzelaka, kutani utsema swifaniso leswi nga eka pheji ra 3-4 hi xinwe-xinwe.

Teka swifaniso leswi uswi tsemeleleke uswi namarheta hi prestik eka ntlawa wa "swipfumeleriwa" (P5) kumbe "leswi nga pfumeleriwangiki ku swi endla" (P.6). Loko ti levele ta lockdown ti cinca, u nga cinca ncica swifaniso tani hi loko micingiriko na yona yi tava yi ri karhi yi cinca ku pfumeleriwa kumbe ku aleriwa.

Tatisa hi swifaniso swa wena (xikombiso: swifaniso swa ti magazini kumbe leswi uswi tsaleke kumbe ku dirowa hi voko).

Loko kuri u hava printara

U nga ti endlela swifaniso swa wena swo swi tirhisa hi ku swi dirowa

Xana u nga swi tirhisa hi ndlela yihi swifaniso leswo pfuneta.

Vekela swifaniso eka ndhawu leyi vonakaku; unga namarheta ekhumbini, khabodo kumbe erivantini. Hlamusela munhu loyi a lavaku nseketelo wa swifaniso hi switsundzuxo swa leswi hi pfumeleriwaka ku swi endla na leswi hinga fanela ku ka hi nga swiendli, ukarhi u kombeta swifaniso hi xinwe-xinwe. Hlamusela loko minawu na swipimelo swi cinca, u susa swifaniso swo tsemiwa uswi yisa eka tluka ra tlhelo ra xinene.



University of Pretoria



Universiteit van Pretoria
University of Pretoria

Translation by Azania Ntimane-Halama, Speech therapist and Audiologist

Made with Bildstöd images: www.bildstod.se

For information on the symbol license: http://www.dart-gbg.org/licenser

LESWI HI FANELEKE KU SWI TSUNDZUKA HI MINKARHI HINKWAYO

Hlamba mavoko minkarhi



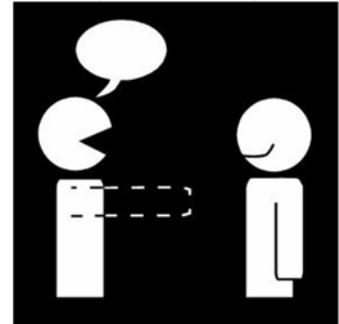
Khohlola exikokolweni



Ambala mask loko u humela handle



yimela kulenyana



Swifaniso swa mighingiriko (leswi tsemeleriweke hi xin'we-xin'we)

Vana swin'we na va ndyangu lava
utshamaka na vona



Bhela vanghana na maxaka rinqingho



Ambala mask loko u khandziya thekisi,
utshamela kule na vanwana



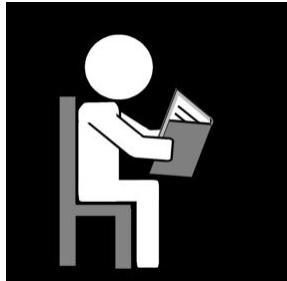
Famba u ya xava ntsena leswi swi
nga na nkoka



Xava kumbe ku landza murhi



Dyondza kumbe ku hlaya tibuku



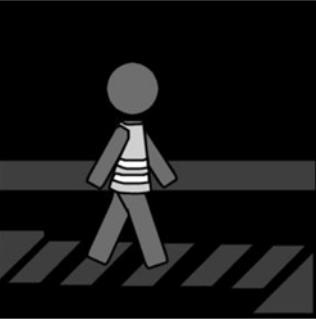
Endla vutiolori ekaya



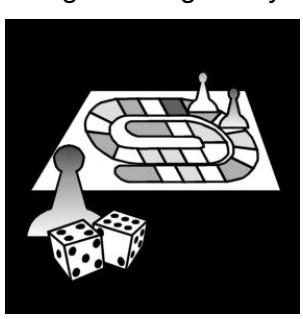
Languta TV



Tlanga mitlangu ekaya



Tlanga mitlangu ekaya



Swifaniso swa mighingiriko (leswi tsemeleriweke hi xin'we-xin'we)

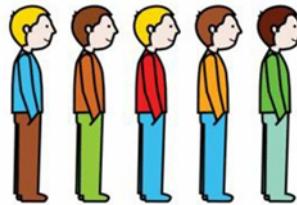
Yana ekerekeni



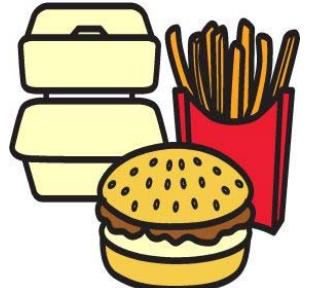
yana entlangwini kumbe mphikizano



Yimela ekusuhi na vanhu vanwani



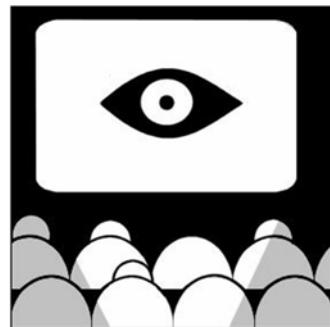
xava swakudya swa ku famba na swona



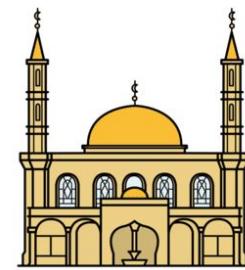
yana emucatwini kumbe entlangwini



Yana eCinema



Yana e Mosque



Endzela vanghana na maxaka



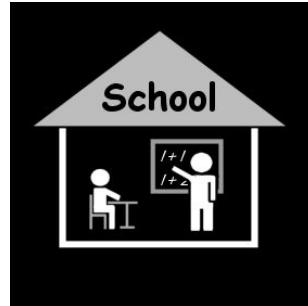
Yana e sinagogweni



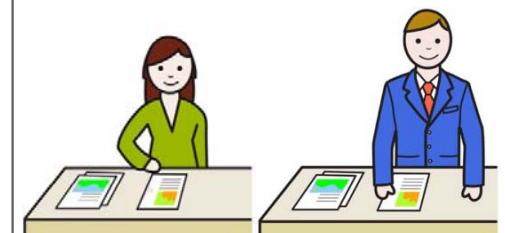
yana a phakeni



yana exikolweni



yana entirhweni





Leswi unga swi endlaka eka levele ya_____





Swilo leswi wo ka unga pfumeleriwangiki ku swi endla eka levele ya _____

